

**Germany-Dresden: Refuse and waste related services**

**OJ S 126/2019 03/07/2019**

**Contract notice**

**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Landeshauptstadt Dresden, GB Umwelt und Kommunalwirtschaft, Amt f. Stadtgrün u. Abfallwirtschaft

Postal address: Postfach 120020

Town: Dresden

NUTS code: DED21 Dresden, Kreisfreie Stadt

Postal code: 01001

Country: Germany

E-mail: [jbaumann@dresden.de](mailto:jbaumann@dresden.de)

Telephone: +49 351488-9624

Fax: +49 351488-9603

**Internet address(es):**

Main address: [www.dresden.de](http://www.dresden.de)

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: [www.evergabe.de/unterlagen](http://www.evergabe.de/unterlagen)

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: [www.evergabe.de](http://www.evergabe.de)

Additional information can be obtained from another address:

Official name: Landeshauptstadt Dresden, GB Finanzen, Personal und Recht, Zentrales Vergabebüro

Postal address: An der Kreuzkirche 6, 2.Etage

Town: Dresden

NUTS code: DED21 Dresden, Kreisfreie Stadt

Postal code: 01067

Country: Germany

E-mail: [fharbich@dresden.de](mailto:fharbich@dresden.de)

Telephone: +49 351488-3765

Fax: +49 35148899-3743

**Internet address(es):**

Main address: [www.dresden.de](http://www.dresden.de)

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

## **II.1. Scope of the procurement**

### **II.1.1. Title**

Entsorgung von unbehandelten Abfällen aus Dresden  
Reference number: 2019-6721-00004

### **II.1.2. Main CPV code**

90500000 Refuse and waste related services

### **II.1.3. Type of contract**

Services

### **II.1.4. Short description**

Transport und Entsorgung von unbehandelten Abfällen aus dem Gebiet der Landeshauptstadt Dresden (Prognosemenge 80 000 t/a).

### **II.1.5. Estimated total value**

### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

## **II.2. Description**

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DED21 Dresden, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Landeshauptstadt Dresden, GB Umwelt und Kommunalwirtschaft, Amt f. Stadtgrün und Abfallwirtschaft, Postfach 120020, 01001 Dresden, Deutschland

### **II.2.4. Description of the procurement**

Transport und Entsorgung von 80 000 t/a unbehandelten Abfällen in Mengenpaketen zu 10 000 t, 20 000 t, 30 000 t, 40 000 t, 50 000 t, 60 000 t, 70 000 t und 80 000 t.

### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 22/02/2021 End: 31/12/2029

This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Leistungszeitraum vom 22.2.2021 bis 31.12.2025.

Der Vertrag verlängert sich um weitere 2 Jahre (bis zum 31.12.2027), wenn er nicht mit einer Frist von 12 Monaten zum jeweiligen Vertragsende durch den Auftraggeber gekündigt wird.

Der Vertrag verlängert sich darüber hinaus um weitere 2 Jahre (bis zum 31.12.2029), wenn er nicht mit einer Frist von 12 Monaten zum jeweiligen Vertragsende durch den Auftraggeber oder den Auftragnehmer gekündigt wird.

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

Wird für einzelne Gruppen durch den Bieter kein Preis angeboten, so sind die entsprechenden Preisfelder im Leistungsverzeichnis leer zu lassen.

Aufgrund der Möglichkeit der Bieter ihre Angebote auf Mengenpakete zu begrenzen, ist die Bindung mehrerer Auftragnehmer möglich (bis zu acht Auftragnehmer).

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Die Vergabestelle fordert mit dem Angebot:

- Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach § 123 GWB (ggf. in Verbindung mit einer Erklärung über die Selbstreinigung gem. § 125 GWB),
- Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach § 124 GWB (ggf. in Verbindung mit einer Erklärung über die Selbstreinigung gem. § 125 GWB),
- Eigenerklärung über die Erfüllung der gewerberechtlichen Voraussetzungen und Eintragung im Berufs- oder Handelsregister und Berufsgenossenschaft.

Auf Verlangen der Vergabestelle sind innerhalb einer gesetzten Frist folgende Unterlagen nachzureichen:

- Unbedenklichkeitsbescheinigungen des Finanzamtes, mindestens eines Sozialversicherungsträgers sowie der Berufsgenossenschaft,
- die Führungszeugnisse aller Geschäftsführer (falls kein Geschäftsführer bestellt, aller Inhaber) sowie den Auszug aus dem Gewerbezentralregister für mein/unser Unternehmen,
- die Gewerbeanmeldung sowie die Eintragung in der Handwerksrolle oder bei der Industrie- und Handelskammer,
- Handelsregistrauszuges (bei GmbH & Co. KG auch von der GmbH (Komplementär)).

Das Ausstellungsdatum der Dokumente zum Nachweis der persönlichen Lage/Berufs- oder Handelsregister hat nicht vor dem 1.1.2019 zu liegen. Auf Verlangen der Vergabestelle sind die Bieter verpflichtet, die genannten Nachweise in aktueller Fassung nachzureichen.

Bei Bietergemeinschaften sind die Nachweise durch alle Mitglieder zu erbringen. Für den Fall, dass der Bieter sich Unterauftragnehmer bedient, muss der Bieter in der Lage sein, sämtliche Nachweise während der Angebotsprüfung auf Verlangen der Vergabestelle innerhalb einer gesetzten Frist beizubringen. Der Bieter hat

Auf Verlangen der Vergabestelle innerhalb einer gesetzten Frist nachzuweisen, dass ihm die erforderlichen Mittel des Unterauftragnehmers bei der Erfüllung des Auftrages tatsächlich zur Verfügung stehen, in dem er beispielsweise eine entsprechende Erklärung des Unterauftragnehmers vorlegt. Im Falle der Beauftragung von Unterunterauftragnehmern gilt das Vorstehende entsprechend.

Kann ein Bieter aus Gründen, die er nicht zu vertreten hat, die geforderten Nachweise nicht beibringen, so sind gleichwertige Nachweise beizufügen. Die Gleichwertigkeit ist vom Bieter auf Verlangen der Vergabestelledarzulegen bzw. sind die Bieter verpflichtet, auf Anforderung die Berechtigung der Gründe zu benennen.

[Die Ausführungen der beiden vorgenannten Abschnitte gelten analog für die Punkte III.1.2 und III.1.3].

### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Die Vergabestelle fordert mit dem Angebot:

— Eigenerklärung über Umsatzangaben (Gesamtumsatz und Umsatz im Bereich der ausgeschriebenen

Leistung), getrennt nach Eigen- und Fremdleistung für die Jahre 2016, 2017 und 2018.

Auf Verlangen der Vergabestelle sind innerhalb einer gesetzten Frist der jüngste bestätigte Jahresabschlussbericht, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnungen der Jahre 2016, 2017 und 2018

Einzureichen.

— Eigenerklärung über das Vorliegen einer Betriebs- und Umwelthaftpflichtversicherung mit Deckungssummen pro Schadensfall in jeweils folgender Höhe: 1,0 Mio. EUR für Vermögensschäden, 2,5 Mio. EUR für Personen- und Sachschäden

Die Haftpflichtversicherungen sind dem Auftraggeber auf Verlangen nachzuweisen.

Der Bieter kann die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch nehmen, wenn er nachweist, dass ihm die für den Auftrag erforderlichen Mittel tatsächlich zur Verfügung stehen werden (Eignungsleihe § 47 VgV). Der Bieter hat auf Verlangen der Vergabestelle zudem nachzuweisen, dass ihm die erforderlichen

Mittel für die Erfüllung des Auftrages tatsächlich zur Verfügung stehen, indem er bspw. eine entsprechende Verpflichtungserklärung vorlegt.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Der Umsatz im Bereich der ausgeschriebenen Leistungen muss in den Jahren 2016 bis 2018 mindestens dem Angebotswert entsprechen (maßgeblich hierfür ist das größte angebotene Mengenpaket). Anderenfalls wird das Angebot wegen mangelnder wirtschaftlicher Leistungsfähigkeit ausgeschlossen.

### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Die Vergabestelle fordert mit dem Angebot:

— mindestens eine Referenz für die Behandlung von gemischten Siedlungsabfällen (AS 200301) in der vorgesehenen Anlage von mindestens 1/3 der angebotenen Menge für mindestens eines der letzten 3 Jahre (2016-2018) (Benennung v. Auftraggeber, Auftragnehmer, vertragliche Bindung, Leistungszeitraum, -Inhalt und -umfang, Entsorgungsgebiet, Behandlungsanlage/-standort, behandelte Menge). Sofern die Anlage noch nicht in Betrieb ist oder noch keine Behandlung von gemischten Siedlungsabfällen (AS 200301) stattfindet, gilt auch eine Referenz des Anlagenherstellers als Nachweis.),

— Eigenerklärung zum Vorliegen der EfB-Zertifizierung nach § 56 KrWG (oder gleichwertiger Nachweis) für folgende Tätigkeiten bzw. Abfallarten:

— Befördern von Abfällen (mind. für die in den Vergabeunterlagen geforderten AS) für das Transportunternehmen (ersatzweise Transportgenehmigung)

— Verwerten und/oder Behandeln und/oder Beseitigen von Abfällen (mind. für die in den Vergabeunterlagen geforderten AS) für die vorgesehene Behandlungsanlage. Sofern der Standort der Anlage nicht als EfB zertifiziert ist, liegt dafür ersatzweise eine Genehmigung bzw. ein Genehmigungsantrag vor, dem keine offensichtlichen, nicht behebbaren Mängel für die Erteilung einer Genehmigung anhaften.

— Eigenerklärung über technische Ausstattung, Verfügbarkeit und Einhaltung der Emissionswerte der Behandlungsanlage

Auf Verlangen der Vergabestelle sind innerhalb einer gesetzten Frist folgende Unterlagen nachzureichen:

- von den Auftraggebern der Referenzleistungen ausgestellte oder bestätigte Erklärungen,
  - die EfB-Zertifikate bzw. die Genehmigung/Genehmigungsanträge,
  - den Genehmigungsbescheid sowie den Umweltbericht (bzw. eine vergleichbare Unterlage) über den Betrieb der vorgesehenen Entsorgungsanlage für die Jahre 2016 - 2018
- Bei Bietergemeinschaften müssen sich die Eigenerklärungen/Nachweise zur technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit auf die Leistungsbereiche beziehen, die vom jeweiligen Mitglied der Bietergemeinschaft erbracht werden sollen.

Für den Fall, dass der Bieter sich Unterauftragnehmer (UA) bedient, sind die Eigenerklärungen /Nachweise zur technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit für den jeweiligen Leistungsbereich, der vom jeweiligen UA erbracht werden soll, durch den UA zu erbringen. Der Nachweis der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit des Bieters ist für diesen Leistungsbereich dann weder erforderlich noch ausreichend. Für die Beauftragung von Unterunterauftragnehmern (UUA) gilt das Vorstehende entsprechend, d. h. in diesem Fall ersetzen die Nachweise des UUA die des UA.

Der Bieter kann die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch nehmen, wenn er nachweist, dass ihm die für den Auftrag erforderlichen Mittel tatsächlich zur Verfügung stehen werden (Eignungsleihe § 47 VgV). Im Hinblick auf die erforderliche berufliche Leistungsfähigkeit und die einschlägige berufliche Erfahrung können die Kapazitäten anderer Unternehmen nur dann in Anspruch genommen werden, wenn diese die Leistung erbringen, für die diese Kapazitäten benötigt werden. Dies gilt insbesondere für den Nachweis der EfB-Zertifizierung. Der Bieter hat auf Verlangen der Vergabestelle zudem nachzuweisen, dass ihm die erforderlichen Mittel für die Erfüllung des Auftrages tatsächlich zur Verfügung stehen, indem er bspw. eine entsprechende Verpflichtungserklärung vorlegt.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Mittels der Referenz(en) ist in mindestens einem der letzten 3 Jahre (2016 - 2018) die Behandlung von mindestens 1/3 der angebotenen Menge nachzuweisen! Maßgeblich hierfür ist das größte angebotene Mengenpaket.

### **III.2. Conditions related to the contract**

#### **III.2.2. Contract performance conditions**

Nachweis eines Ausfallverbundes nach Zuschlagserteilung.

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with several operators In the case of framework agreements, provide justification for any duration exceeding 4 years:

Gewährleistung der Entsorgungssicherheit

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

**IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 01/08/2019 Local time: 15:00

**IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates****IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

**IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 25/10/2019

**IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 29/07/2019 Local time: 15:00

Information about authorised persons and opening procedure: Entfällt

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about electronic workflows**

Electronic ordering will be used

Electronic invoicing will be accepted

**VI.3. Additional information**

Kommunikation im Vergabeverfahren:

Die Kommunikation für Verfahren mit ausschließlicher elektronischer Angebotsabgabe erfolgt nur über die Plattform eVergabe.de!

Informationen über Änderungen der Bekanntmachungen/ Vergabeunterlagen sowie sämtliche nach der Angebotsöffnung folgende Kommunikation (z. B. Nachforderungen von Unterlagen, Bieterinformationen, Auftragsschreiben) werden elektronisch über eVergabe.de bereitgestellt. Achtung! Ab sofort müssen auch die Bieteranfragen zu den Vergabeunterlagen elektronisch über eVergabe.de bzw. dem Bietercockpit gestellt werden. Deren Beantwortung erfolgt ebenfalls elektronisch über eVergabe.de.

Informationen zu den technischen Anforderungen erhalten Sie unter eVergabe.de.

Vorlage der Urkalkulation auf Anforderung der Vergabestelle während der Angebotsprüfung.

**VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body**

Official name: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Postal address: Besucheranschrift: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

Telephone: +49 341977-1040

Fax: +49 341977-1049

**VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 III Nr. 4 GWB).

**VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Landeshauptstadt Dresden, GB Finanzen, Personal und Recht, Zentrales Vergabebüro

Postal address: PF120020

Town: Dresden

Postal code: 01001

Country: Germany

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

01/07/2019